

AREVELK
Siyasi, iktisadi ve edebi
yevmi gazete
Galata, Tünel itisalinde, Billur sokak
No. 10

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԳՆԱԴՐՈՒԹԻՒՆԸ

ԿԵՆՏՐՈՆԱԿԱՆ ՏԱՐԵԿՆԸ
Թուրքիա 700 դր. 1400 դր.
Արևմտահայաստան 110 ֆր. 200 ֆր.
Ամերիկա 9 ֆր. 15 ֆր.

Հեռ. 40852

AREVELK

ԱՐԵՎԵԼԿ

ԱՆԿԱԽ ՕՐԱԹԵՐԹ

Հեռ. 40852

ՀԱՍՏԱՆԻ ԳՆԱԴՐՈՒԹԱՆ
ՀԱՍՏԱՆԻ ԳՆԱԴՐՈՒԹԱՆ

AREVELK
Quotidien Armenien Politique
Economique Littéraire
Galata B. P. 1203

ԿԵՆՏՐՈՆԱԿԱՆ ՏԱՐԵԿՆԸ
ԿՈՐԷՆ ԿԱՍՏԱՆ

ՄԱՏՐԻՐ ՊԻՏԻ ԻՅՆԱՅ
ՂԵԼԺՈՅ ՓԱԺԻՍԹԵՐՈՒՆ ՊԵՏԸ
ԳԵՐՄԱՆԵՒԻՏԱԼ
ՀԱՄԱԶԱՅՆՈՒԹԻՒՆԸ

ՀԱՄԱԶԱՅՆՈՒԹԻՒՆԸ
ԻՐԱԿԱՆԱՑԱԽ

Կոմի ձիանո Հոմ դարձաւ

ՊԻՐԻՎՈՅ 26. — Ազգայնականները յարձակողականի անցան երկու օրը որ ճակատներէ, Մատրիտի և Կիտոնի ղեմ, մեկնելով Օլիէնոյն: Մատրիտի առջև կը յառաջանան 50 քիլոմետրոց լայն ճակատի մը վրայ և կարգ մը կէտերու մէջ 35 քիլոմետր հեռու կը գտնուին Մատրիտէ: Իստանբուլէ յատուկ ջոկատներով յարձակողականները յարձակողականները յարձակողականները կատարուած վերջին մէջ և Կիտոնի վրայ կը քայլեն:

ՊԻՐԻՎՈՅ 26. — Ազգայնականները գրաւեցին Էսքիսիւրը, որ Մատրիտի կարեւոր գերբերէն է:

ՄԻՆԵՐԻՍ 25. — Կոմի ձիանոյի Գերմանիա այցելութիւնէն յետոյ, հետեւեալ պաշտօն. զեկոյցը հրատարակուեցաւ: —
ՃԻՄՈՅՅԻ և ՀԻՔՏԵՐԻ ՈՒ ԺԻՄՈՅՅԻ ՈՒ ԳԵՐՄԱՆԻԱ քաղաք, վարչներու միջև տեղի ունեցած տեսակցութիւններու ընթացքին, քննուեցան այժմեական ամենակարեւոր քաղաք, տնտես., և ընկերային հարցերը և մասնաւորապէս անոնք որ ուղղակի կը շահագրգռեն երկու երկիրները: Տեսակցութիւնները ջերմ մտերմութեան միջոցով մը մէջ տեղի ունեցան: Ճշդուեցաւ երկու կողմէն իրարմէն տեսակցութեան և ձեռնարկուեցաւ նոր հարկերու թիւնը, որ կարելիութիւն կուտայ աշխատանքի: Խաղաղութեան և վերջինստեան հասարակաց գործողութիւն մը: Երկու կողմէն իրարմէն որոշեցին չիման մէջ մնայ իրազրոյցելու համար այս նպատակները:

ՄԱՏՐԻՏԻ ԱՆԿՈՒՄԸ ԽԱՆՈՒՍԱՓԵԼԻ
ՔԱՄԱՎԵՐԻՍ 26. — Այսին խնդրոյ առարկայ չէ Մատրիտի գրաւումը կ'ըսեն ազգայնական ընդհ. բանակապետները: Բայց Մատրիտի խնդիրը որ ինչպէս պիտի գրաւուի: Մէկ մասը կ'ըսէ որ երեք օրէն, ուրիշներ կը յայտնեն թէ 30 օրէն կարելի պիտի ըլլայ գրաւել:

ՊԻՐԻՎՈՅ 26. — Լէօն Տըրքիւն և իր քաղաք. բարեկամները ազատ արձակուեցան այս առաւօտ: Թեթիւ գրգռութիւն մը կը տիրէր երկու զինքն քաղաքին կեդրոնը, բայց տեղացոյց անձերը ցրուեց ցուցարարները Պրիւքսի վերստացաւ այսօր իր բնական երև. ոյթը:

ՀՈՒՄ 26. — Կոմի ձիանո, ընկերակցութեամբ գերման զեպայանի Միւնխիէն հոս հասաւ:

ՄԱՏՐԻՏԻ ԱՆԿՈՒՄԸ ԽԱՆՈՒՍԱՓԵԼԻ
ՔԱՄԱՎԵՐԻՍ 26. — Այսին խնդրոյ առարկայ չէ Մատրիտի գրաւումը կ'ըսեն ազգայնական ընդհ. բանակապետները: Բայց Մատրիտի խնդիրը որ ինչպէս պիտի գրաւուի: Մէկ մասը կ'ըսէ որ երեք օրէն, ուրիշներ կը յայտնեն թէ 30 օրէն կարելի պիտի ըլլայ գրաւել:

ՊԻՐԻՎՈՅ 26. — Լէօն Տըրքիւն և իր քաղաք. բարեկամները ազատ արձակուեցան այս առաւօտ: Թեթիւ գրգռութիւն մը կը տիրէր երկու զինքն քաղաքին կեդրոնը, բայց տեղացոյց անձերը ցրուեց ցուցարարները Պրիւքսի վերստացաւ այսօր իր բնական երև. ոյթը:

ՀՈՒՄ 26. — Կոմի ձիանո, ընկերակցութեամբ գերման զեպայանի Միւնխիէն հոս հասաւ:

ՄԱՏՐԻՏԻ ԱՆԿՈՒՄԸ ԽԱՆՈՒՍԱՓԵԼԻ
ՔԱՄԱՎԵՐԻՍ 26. — Այսին խնդրոյ առարկայ չէ Մատրիտի գրաւումը կ'ըսեն ազգայնական ընդհ. բանակապետները: Բայց Մատրիտի խնդիրը որ ինչպէս պիտի գրաւուի: Մէկ մասը կ'ըսէ որ երեք օրէն, ուրիշներ կը յայտնեն թէ 30 օրէն կարելի պիտի ըլլայ գրաւել:

ՊԻՐԻՎՈՅ 26. — Լէօն Տըրքիւն և իր քաղաք. բարեկամները ազատ արձակուեցան այս առաւօտ: Թեթիւ գրգռութիւն մը կը տիրէր երկու զինքն քաղաքին կեդրոնը, բայց տեղացոյց անձերը ցրուեց ցուցարարները Պրիւքսի վերստացաւ այսօր իր բնական երև. ոյթը:

ՀՈՒՄ 26. — Կոմի ձիանո, ընկերակցութեամբ գերման զեպայանի Միւնխիէն հոս հասաւ:

ՄԱՏՐԻՏԻ ԱՆԿՈՒՄԸ ԽԱՆՈՒՍԱՓԵԼԻ
ՔԱՄԱՎԵՐԻՍ 26. — Այսին խնդրոյ առարկայ չէ Մատրիտի գրաւումը կ'ըսեն ազգայնական ընդհ. բանակապետները: Բայց Մատրիտի խնդիրը որ ինչպէս պիտի գրաւուի: Մէկ մասը կ'ըսէ որ երեք օրէն, ուրիշներ կը յայտնեն թէ 30 օրէն կարելի պիտի ըլլայ գրաւել:

ՊԻՐԻՎՈՅ 26. — Լէօն Տըրքիւն և իր քաղաք. բարեկամները ազատ արձակուեցան այս առաւօտ: Թեթիւ գրգռութիւն մը կը տիրէր երկու զինքն քաղաքին կեդրոնը, բայց տեղացոյց անձերը ցրուեց ցուցարարները Պրիւքսի վերստացաւ այսօր իր բնական երև. ոյթը:

ՀՈՒՄ 26. — Կոմի ձիանո, ընկերակցութեամբ գերման զեպայանի Միւնխիէն հոս հասաւ:

ՄԱՏՐԻՏԻ ԱՆԿՈՒՄԸ ԽԱՆՈՒՍԱՓԵԼԻ
ՔԱՄԱՎԵՐԻՍ 26. — Այսին խնդրոյ առարկայ չէ Մատրիտի գրաւումը կ'ըսեն ազգայնական ընդհ. բանակապետները: Բայց Մատրիտի խնդիրը որ ինչպէս պիտի գրաւուի: Մէկ մասը կ'ըսէ որ երեք օրէն, ուրիշներ կը յայտնեն թէ 30 օրէն կարելի պիտի ըլլայ գրաւել:

ՊԻՐԻՎՈՅ 26. — Լէօն Տըրքիւն և իր քաղաք. բարեկամները ազատ արձակուեցան այս առաւօտ: Թեթիւ գրգռութիւն մը կը տիրէր երկու զինքն քաղաքին կեդրոնը, բայց տեղացոյց անձերը ցրուեց ցուցարարները Պրիւքսի վերստացաւ այսօր իր բնական երև. ոյթը:

ՀՈՒՄ 26. — Կոմի ձիանո, ընկերակցութեամբ գերման զեպայանի Միւնխիէն հոս հասաւ:

ՄԱՏՐԻՏԻ ԱՆԿՈՒՄԸ ԽԱՆՈՒՍԱՓԵԼԻ
ՔԱՄԱՎԵՐԻՍ 26. — Այսին խնդրոյ առարկայ չէ Մատրիտի գրաւումը կ'ըսեն ազգայնական ընդհ. բանակապետները: Բայց Մատրիտի խնդիրը որ ինչպէս պիտի գրաւուի: Մէկ մասը կ'ըսէ որ երեք օրէն, ուրիշներ կը յայտնեն թէ 30 օրէն կարելի պիտի ըլլայ գրաւել:

ՊԻՐԻՎՈՅ 26. — Լէօն Տըրքիւն և իր քաղաք. բարեկամները ազատ արձակուեցան այս առաւօտ: Թեթիւ գրգռութիւն մը կը տիրէր երկու զինքն քաղաքին կեդրոնը, բայց տեղացոյց անձերը ցրուեց ցուցարարները Պրիւքսի վերստացաւ այսօր իր բնական երև. ոյթը:

ՀՈՒՄ 26. — Կոմի ձիանո, ընկերակցութեամբ գերման զեպայանի Միւնխիէն հոս հասաւ:

ՄԱՏՐԻՏԻ ԱՆԿՈՒՄԸ ԽԱՆՈՒՍԱՓԵԼԻ
ՔԱՄԱՎԵՐԻՍ 26. — Այսին խնդրոյ առարկայ չէ Մատրիտի գրաւումը կ'ըսեն ազգայնական ընդհ. բանակապետները: Բայց Մատրիտի խնդիրը որ ինչպէս պիտի գրաւուի: Մէկ մասը կ'ըսէ որ երեք օրէն, ուրիշներ կը յայտնեն թէ 30 օրէն կարելի պիտի ըլլայ գրաւել:

ՊԻՐԻՎՈՅ 26. — Լէօն Տըրքիւն և իր քաղաք. բարեկամները ազատ արձակուեցան այս առաւօտ: Թեթիւ գրգռութիւն մը կը տիրէր երկու զինքն քաղաքին կեդրոնը, բայց տեղացոյց անձերը ցրուեց ցուցարարները Պրիւքսի վերստացաւ այսօր իր բնական երև. ոյթը:

ՀՈՒՄ 26. — Կոմի ձիանո, ընկերակցութեամբ գերման զեպայանի Միւնխիէն հոս հասաւ:

ՄԱՏՐԻՏԻ ԱՆԿՈՒՄԸ ԽԱՆՈՒՍԱՓԵԼԻ
ՔԱՄԱՎԵՐԻՍ 26. — Այսին խնդրոյ առարկայ չէ Մատրիտի գրաւումը կ'ըսեն ազգայնական ընդհ. բանակապետները: Բայց Մատրիտի խնդիրը որ ինչպէս պիտի գրաւուի: Մէկ մասը կ'ըսէ որ երեք օրէն, ուրիշներ կը յայտնեն թէ 30 օրէն կարելի պիտի ըլլայ գրաւել:

ՊԻՐԻՎՈՅ 26. — Լէօն Տըրքիւն և իր քաղաք. բարեկամները ազատ արձակուեցան այս առաւօտ: Թեթիւ գրգռութիւն մը կը տիրէր երկու զինքն քաղաքին կեդրոնը, բայց տեղացոյց անձերը ցրուեց ցուցարարները Պրիւքսի վերստացաւ այսօր իր բնական երև. ոյթը:

ՀՈՒՄ 26. — Կոմի ձիանո, ընկերակցութեամբ գերման զեպայանի Միւնխիէն հոս հասաւ:

ՄԱՏՐԻՏԻ ԱՆԿՈՒՄԸ ԽԱՆՈՒՍԱՓԵԼԻ
ՔԱՄԱՎԵՐԻՍ 26. — Այսին խնդրոյ առարկայ չէ Մատրիտի գրաւումը կ'ըսեն ազգայնական ընդհ. բանակապետները: Բայց Մատրիտի խնդիրը որ ինչպէս պիտի գրաւուի: Մէկ մասը կ'ըսէ որ երեք օրէն, ուրիշներ կը յայտնեն թէ 30 օրէն կարելի պիտի ըլլայ գրաւել:

ՊԻՐԻՎՈՅ 26. — Լէօն Տըրքիւն և իր քաղաք. բարեկամները ազատ արձակուեցան այս առաւօտ: Թեթիւ գրգռութիւն մը կը տիրէր երկու զինքն քաղաքին կեդրոնը, բայց տեղացոյց անձերը ցրուեց ցուցարարները Պրիւքսի վերստացաւ այսօր իր բնական երև. ոյթը:

ՀՈՒՄ 26. — Կոմի ձիանո, ընկերակցութեամբ գերման զեպայանի Միւնխիէն հոս հասաւ:

ՄԱՏՐԻՏԻ ԱՆԿՈՒՄԸ ԽԱՆՈՒՍԱՓԵԼԻ
ՔԱՄԱՎԵՐԻՍ 26. — Այսին խնդրոյ առարկայ չէ Մատրիտի գրաւումը կ'ըսեն ազգայնական ընդհ. բանակապետները: Բայց Մատրիտի խնդիրը որ ինչպէս պիտի գրաւուի: Մէկ մասը կ'ըսէ որ երեք օրէն, ուրիշներ կը յայտնեն թէ 30 օրէն կարելի պիտի ըլլայ գրաւել:

ՊԻՐԻՎՈՅ 26. — Լէօն Տըրքիւն և իր քաղաք. բարեկամները ազատ արձակուեցան այս առաւօտ: Թեթիւ գրգռութիւն մը կը տիրէր երկու զինքն քաղաքին կեդրոնը, բայց տեղացոյց անձերը ցրուեց ցուցարարները Պրիւքսի վերստացաւ այսօր իր բնական երև. ոյթը:

ՀՈՒՄ 26. — Կոմի ձիանո, ընկերակցութեամբ գերման զեպայանի Միւնխիէն հոս հասաւ:

ԱՆՔԱՐԱ

ԱՊՍՏՈՎԱԳՐԱԿԱՆ
ԹՈՒՐՔ ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆԸ

Ապահովագրական ազգային ընկերություն մեր է, կազմուած ապահովագրական թէմիի արդիական հիմերու վրայ

ԵՒ ԿՈՒՆԱԾ ԵՆՏԱԿԱՆ ԱՍԵՆԱԶՐՈՒՄԻ ԽՆԲԱԿՆԵՐՈՒ

ԻՍԹԱՆԳՈՒԼ, ԵՆԻ ՓՕՍԹՅԱՆԵԻ ԴԻՄՍՑ, ՊՊԻՑԻՔ ԳՆԱՃԵԱՆ ԽԱՆ: ՇԵՌ, 24293

ԱՊՍՏՈՎԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ՎԵՐԱԲԵՐԵԱԼ ՁԵՐ ԱՄԷՆ ԴԻՌԱՐՈՒԹԵԱՆ ՄՍՍԻՆ ԿՐԱՔ ԶԻՐՈՐԷՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹԻՒՆ ԱՌՆԵԼ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԸՎԵՆԵՐԷՆ

ԻՆՉՊԷՍ ԿՈՒՋԵԻՆ ԿԻՆ ԴԻՐՉՆԵԼ ՔԱՅԱՆԱՆ

«Ազատ խօսք» կը գրէ. — «Պուլկար թերթերէն առնելով գրած էինք թէ քանանայ մը սեռափոխութեան ենթարկուելով փոքր վիրաբուժական գործողութիւնէ մը յետոյ կին պիտի դառնայ քանի մը օրէն: Հիմա կը պարզուի թէ հերոսը քանանայ չէ, այլ քանանայացու մը, որ քրտարութեան մը հետեւանքով բժշկական քննութեան ենթարկուել է:»

Չբարբառին ալ մրցակից քանանայ մըն է: Երեսուցորդ 26 տարեկան է և աւարտած է Սեմիարիան: Ան ուզած է քանանայ ըլլայ, բայց ըստ օրէնքի նախ պէտք էր ամուսնանար: Գիշերն ծեր քանանայ կ'ուզէր որ իր փեսան դառնայ, որպէսզի ծուխերը չբաժնուին: Բայց թիկնածուն, փոխանակ տէրտէրին աղջկան հետ պատկուելու, իր սիրածին հետ կ'ամուսնանայ:

Հին քանանայ դայրացու, կ'որոշէ յարգելը ըլլալ երեսուցորդ քանանայացու: Ան կը իյնէ թէ քանանայացուն մկրտած ատեն մարմնական թերութիւն մը ունէր: Ան կ'ուզէ այդ թերութիւնը չարաչափել և Մետրոպոլիտան կը տեղեկացնէ թէ քանանայացուն այդ չէ, այլ կին: Մետրոպոլիտանը կը ստիպուի զիմի դատակարարութեան քննելու փոքր, թևոտրով և բժիշկներ Մակով ու Մարքով:

Փոքր, թևոտրով յայտարարեց թէ խօսք անգամ չի կրնար ըլլալ անոր սեռափոխութեան մասին: Ան կատարեալ ազատարար է, միայն կատարեալ փոքր թերութիւն մը ունի: Ան քննակնոն ամուսնական կեանք մը կը վարէ և չուտով հայր պիտի ըլլայ:

Այսպէս ամբողջ զրպարուած թիւնը և անոր վրայ չիբուած պատմութիւնը կը փլի և մէջտեղ կը մնայ մրցակից քանանային չարամտութիւնը:»

Տեղը չէ՝ աւելցնելու. Այս ստ' ասեալագեղեցիները որոնք քիչ չառածն տեղ իրենց ասեւ հոգին կը յուսադրեն: Իսկ հայ ժողովրդական հետեւեալ խօսքը անգամ մը եւս արժէք կը ստանայ այս առթիւ. «Ինչուքն քանանայ, ներսէն ստամանայ:»

ՍՈՎԵՏԹ ՍԱՒԱՐՆՈՐԴՆԵՐԸ ԱՆԳԱՐԱ ՄԵՎԵՑՈՒՄ

Քաղաքս ժամանած Սովեթ քաղաք. օգնութեան թանկ պետ զօր. Էյտէման, նախընթաց օրը կերակրութեամբ իր ընկերներուն, որոնց մէջ կը գտնուի Սովեթ յայտնի սաւառնորդու ի Օր. Նիքոլայի զեմ. պատյա՝ մը կատարեց Վոսիտի մէջ: Կէսօրին հիւր սաւառնորդները ճաշեցին թարապիտ թօզաթիան պանդոկին մէջ: Յետոյ զացին Վոսայի Նաթ-Ղիկար, ուր ընդունելութիւն մը կատարուեցաւ ի պատիւ իրենց: Երեկոյին Սովեթ հիւպատոսարանին մէջ հացկերութիւն մը սարքուեցաւ ի պատիւ հիւրերուն: Գիշերը զօր. Էյտէման և հետեւորդները ներկայ գտնուեցան թարապիտական թատրոնի ներկայացման:

Սովեթ սաւառնորդները երէկ երկկոյ մեկնեցան Անգարա:

ԵՐԿՐԱՇԱՐԺԻ ՎԵՐ ԳՆՅՈՒՄՆԵՐ, զգացուած են չրթ-գիշեր նիգարի մէջ: Ասոնց երկուքը այնքան սաստիկ եղած են որ ընակիչները սարսափահար տուններէն դուրս նետուած են, Իւնյէի և Բէշապիյէի մէջ ալ երկրաշարժ պատահած է: Իսթանպուլի մէջ ալ զգացուած է ցնցումը:



HOLLANDSCHE BANK-UNIE N.V.

AMSTERDAM

ՀԱՇՈՒԵԿԵՒՈՒ 1936 ՅՈՒԼԻՍ 1Ի

Պ Ա Յ Ա Ն Ջ Է

Մտուել և պարտատ գրամ	Ֆլ. 7.369.214,91
Պանքաներէ և պանքըրներ պահանջ	» 14.367.724,13
Առետ. թուղթեր թղթապանակին մէջ	» 6.684.139,66
Գանձելի վարկեր	» 1.912.130,47
Պարտականներ	» 13.053.922,60
Արժեթուղթի փոխարէն պարտականներ	» 2.792.194,71
Երաշխարուած պահանջներ	» 5.225.445,25
Արժեթուղթեր	
Ամսերամի պատճենական ակալ	Ֆլ. 93.605,95
Օսար պահանջներ	» 488.130,13
Ոչ-պատճենական ակալ	» 206.882,14
Կալուածներու փոխարժէքը	» 1.850.000,—
	<hr/>
	Ֆլ. 54.043.389,95

Պ Ա Ր Տ Ի

Դրամագումար	Ֆլ. 6.000.000,—
Պահեստ	» 3.000.000,—
Ազգաբարձուած առեւտր. թուղթեր	» 629.801,50
Ընդունուած	» 1.747.893,79
Ընդունուած առեւտր. թուղթեր մեր հաշուոյն երրորդի մը կողմէ	» 250.846,85
Յանձնուած գրամներ	» 15.024.977,30
Պահանջատէրներ	» 22.116.354,99
Վճարելի երաշխարուածներ	» 5.225.445,25
Զպահանջուած չարաբաժիններ	» 20.536,80
Նոր հաւույն փոխարկելի մնացորդ գումար	» 27.533,47
	<hr/>
	Ֆլ. 54.043.389,95

ՕԹՕՊԻՍԻ ԱՂԵՏԱԼԻ ԱՐԿԱԾ ՄԸ 1 ՄԵՌԵԱԼ, 6 ՎԵՐԱՌՈՐ

Երէկ կէս օրէ յետոյ Մալաթի ճամբուն վրայ օթօպիտի աղետալ նոր արկած մը տեղի ունեցաւ: Երեսուն ճամբորդ փոխադրող օթօպիտ մը Մէթրիսի ճամբուն վրայ տապալեցաւ. ճամբորդներէն վեցը ծանրապէս վիրաւորուեցան, էկ հոգի ալ մեռաւ:

Պատմութեան ամենամեծ էջերէն մէկուն վերապրումը

ՏՊԱՌՈՐԷ ԵՒ ՇՈՅԱԿՊ ՖԻԼՄ ՄԸ

ԽԱՉԱԿԻՐՆԵՐՈՒ ԱՐՇԱԿԱՆՔՆԵՐԸ

Երեսուն բերուած պատաստի ամենամեծ ֆիլմը Գործ մը որ զարմացուցած է տիեզերքը

ՎԱՂԸ ՄԱԹԻՆԵՆՈՒՆ ՍՎՍԵԱԼ ՍԻՐՃԷ ՄԵԼԷՔԻ ԵՒ ԻՓԷՔԻ ՄԷՉ (Քրաններէն խօսուն) (Թուրքերէն խօսուն)

ԵՆԻԿՈՍԱԿՆ ԿԱՐԶԱՊԵՏԸ ԱՅՍՈՐ ԿԸ ԺԱՄԱՆԷ

Բարեկամ ետկուպիտայ վարչապետ Սթոյապիտիլի այս առաւօտ քաղաք կը ժամանէ: Հիւր վարչապետը սահմանադրուի զիմաւորելու համար, առջի երկկոյ էտիքն մեկնեցան, արտաքին գործաւարտութեան մասնաւոր զիւանի պետ Բէթիք Ամիր և Շէմսէտին Արիֆ: Նմանապէս մեկնեցան Անգարայի ետկուպիտայ զեպարտ Լազար Բէլիլ և Իսթանպուլի զերհիւպատոս Վուքոթիլի:

ԵՆԻԿՈՍԱԿՆ ԿԱՐԶԱՊԵՏԸ ԱՅՍՈՐ ԿԸ ԺԱՄԱՆԷ

Բարեկամ ետկուպիտայ վարչապետ Սթոյապիտիլի այս առաւօտ քաղաք կը ժամանէ: Հիւր վարչապետը սահմանադրուի զիմաւորելու համար, առջի երկկոյ էտիքն մեկնեցան, արտաքին գործաւարտութեան մասնաւոր զիւանի պետ Բէթիք Ամիր և Շէմսէտին Արիֆ: Նմանապէս մեկնեցան Անգարայի ետկուպիտայ զեպարտ Լազար Բէլիլ և Իսթանպուլի զերհիւպատոս Վուքոթիլի:

ԳՐԻԳՈՐ ԻԶՄԻՏԵԱՆ Դ Ե Ր Չ Ա Կ

Փարիզէն վերադարձած ըլլալով, կը ծանուցանէ իր յարգելի յաճախորդներուն թէ՛ յետ այսու այրերու ամէն տեսակ հազուատներ և վերաբերուներ, ինչպէս նաև կիներու յատուկ թայեռնոններ քրասիք մանթոններ պիտի պատրաստուին իր աշխատանոցին մէջ, փարիզեան ամենավերջին նորածուրութեամբ:

ՀԱՍՑԷ.— Բարաքէոյ, Թիւնէլի կից, Մէրթէպանի փողոց, Հաւուսի պէն խան, թիւ 1—2, Հեռաձայն՝ 41098:

ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ Կ. ՔԷՉԷՃԵԱՆ

ՎԱՃԱՌԱԿԱՆ ԿԵՐՊՍԵՐԼԵԱՑ

Անգլիական եւ ուրիշ ամեն տեսակ առաջնակարգ կերպասներ
ՂԱԼԱԹԻԱ, ՀԱՐԱՃՃԻ ՓՈՂՈՑ, ԹԻԻ 36

Մեր վաճառատուներէն առեւտր ընդունելու բացաճա՛պպա կրնան վստահ ըլլալ թէ երբեք չպիտի խաբուին, առվիտես մեր անեղ եւ անեղի սկզբունքն է՝

ՊԱՏՈՒՄՈՒԹԻՒՆ, ՈՒՂԱՍՏՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՔԷՉԷՃԵԱՆ ԳՈՇԱԿԱՆ

ԼՈՅՏ ԹՐԻԵՍՏԻՆՈ

ՄԵԿՆՈՒՄ

ՓԲԱԿԱ
Բչ., 26 Հոկտ. ժամը 12ին ղէ-
պի Իզմիր, Սէլանիկ, Փիլիքա, Փաթի-
րաս, Նախիջի- Մարաշի, Ճենովա
ԱՍԻՐԻԱ

Գչ., 28 Հոկտ. ժամը 17ին
ղէպի Պուրկազ, Վանա, Գոսթան-
ցա: Սուրիան, Կալաց, Իպրա-յիլ :
ՍԵԼԻՍԻԱ

Գչ., 21 Հոկտ. ժամը 17ին ղէ-
պի Պուրկազ, Վանա, Գոս-
թանցա,
ՔԱՍՏԱՆ

Եչ., 29 Հոկտ. ժամը 17ին ղէպի
Գալաթա, Սելանիկ, Փիլիք, Պրի-
նաթի, Վենետիկ, Թրիեսթէ:
ՃԵԼԻՍ

Ուր. 16 Հոկտ. ժամը 9ին Ղա-
լաթի ջարդարի ղէպի Փի-
րէ, Պրիստիլի, Վենետիկ,
Թրիեսթէ:
Աւելի մանրամասն տեղեկու-
թիւններու համար ղիբիլ Լոյս
Թրիեսթի ընդհ. Գործակալու-
թեան, Մէրքէզ, Բրիտիմ խան,
Կալաթա. Թէլէֆօն 44877 8 9 և
կամ Բերայի ճիւղը Կալաթա Սէրայ
Թէլ. 44856:

Գործակալութիւն Հոյանական
չոգենաւային ընկերութեան միջո-
ցաւ և կապ պահելով Հոյանական
ընկերութեանց հետ պատրաստ է
Անշխարհի բոլոր նաւանցիտանե-
րու համար ապրանքներ ընդունիլ
և փոխարէն ուղղակի քօնորման
տալ:

DEUTSCHE LEVANTE
LINIE
G. M. B. H.
HAMBURG

Deutsche Levante-Linie Ham-
burg A-G, Hamburg.
At'ies Levante - Linie A-G.
Bremen

Կանուսար երթեւեկ Համ-
պուրի, Պրէմի, Ալգէր, Պա-
րիս, Ան Ժաքո միջոց և վե-
րադարձ: Համպուրի, Պրէ-
մի, Ալգէր և Պարիս
պատուով չոգենաւեր:

Akka բն կ'առնէ հոկտ. 28ին
Milos » » 1ին
Մոսկով մեկնումներ ղէպի
Պուրկազ, Վանա, Գոսթանցա

Derinje բն կ'առնէ հոկտ. 30-31
Akka » » հոկտ. 30-31
Մոսկով մեկնումներ
Պուրկազ ղէպի Համպուրի Պրէմի,
Ալգէր և Պարիս

Athen բն կ'առնէ 22-25 նոյ.
Derinje 30-31 հոկտ.
tauri 28-30 նոյ.

ՕՂԱՅԻՆ ՃԱՄԱՐՈՂՈՒԹԻՒՆՆԵՐ
ԵՎԱՅԻՆ ՏԵՓԼԻՆՆԵՐ
Ուղղակի քօնէքսքաններ և ճամ-
բու տոմսակներ, ոչխարի բոլոր
նաւանցիտաներու համար:
Ամէն կարգի տեղեկութեանց
համար ղիբիլ Տէլոյ Լէվանթ Լ. Լ. յի
Թուրքիոյ չոգենաւային գործա-
կալութեան Լալաթի, Յովակի-
ան խան, հեռ. 40319-40764

ՔՐԱԹԵԼԼԻ ՍԲԵՐՔՕ
FRATELLI SPERCO

Կալաթա, մաքսատան ղէմը:
Նիւտալէնտիկա-ր խան, Թէլէ-
ֆօն 44792:
«Հոյանական Շոգենաւային Ընկ.»

ՄՍԹԷՐՏԻՄ
Արտածման սպասարկութիւն
Մոտաւոր մեկնում ղէպի Ան-
գլէր, Բոթէրամ, Ամսթէրամ,
Համպուրի:

Bocchus բն կ'առնէ 15-19 հոկտ.
Ulysses » 27-31 հոկտ.
Trajanus » 1 5 նոյ.

Գեաներու վրայ մասնաւոր չոգե-
նաւային սպասարկութիւն. Հան-
նոսի և Մայնի բոլոր նաւանց-
իտաները:

Ներածման սպասարկութիւն
Ամսթէրամէն կ'պատուի

Ulysses հոկտ. 19ին
Trajanus հոկտ. 31ին
Ամսթէրամէն մտալու մեկնում
Trajanus հոկտ. 14ին
Hercules հոկտ. 21ին
Tiberius հոկտ. 28ին

Nippon Yusen Kaisha Tokyo

ՇՈՒԿԵՆԱՅԻՆ ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ
Ուղղակի սպասարկութիւն Նո-
բունայի, Քապի, Տէյքէի, Չիւն-
թայի, Շանհայի, Հոնկոնգի,
Ինկաբուրի, Գոյոմպուրի, Սուէրի,
Բոսթ Սայիտի, Պէյրութի և Պոլսոյ
միջոց:

Պրիէն, Մարաշի, Պարչի-
նա, Վալէնիա, Լիվորո և Կը-
լասքո:

Lima Maru նոյ. 18ին
Toyooko » Դեկտ. 15ին
Compagnia Italiana Turismo

Իտալական Թուրիզմ (CIT) նա-
ւային ընկերութիւնը կը հաշմայ-
թէ երկաթուղիի, չոգենաւերու և
օդանաւերու տոմսակներ աշխարհի
բոլոր քաղաքներու համար:

Չրի տեղեկութիւններ կը հաշ-
մայթէ, կ'ապահովէ պանդոկ սնու-
եակներ և պակամներու առաքու-
մանով ապահովութիւնը կ'ստանա-
նէ:

Հարիւրին 50 զեղչ խաւական
երկաթուղիներու վրայ:
Դիմել ՃՐԱԹԵԼԼԻ ՍԲԵՐՔՕ
Կալաթա, Նիւտալէնտիկա-ր խան,
Ընկերութիւնը որ ՍԻԹ ընկե-
րութեան ներկայացուցիչն է, Ն-
րոպայի բոլոր քաղաքներու համար
կուսայ երկաթուղիի տոմսակներ
և խան տոմսակներ ծովային ցա-
մաքային Պոլսո-Փարիզ և Պոլսո-
Լանտն գիծերու համար:

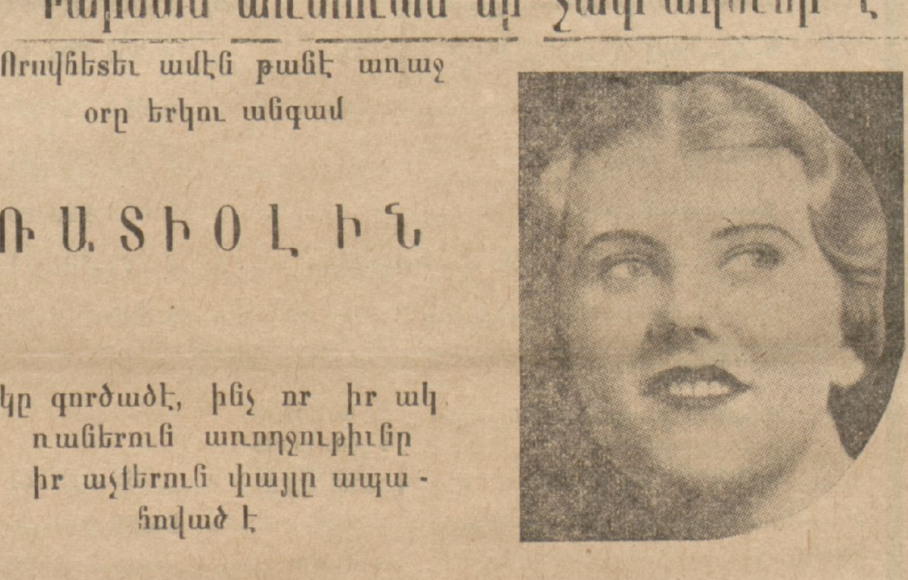
Sahibi ve yazı işleri müdürü
HOREN CAMCIYAN
Basıldığı yer
ARTUN Basımevi: Galata Billur
sokak No. 10

ՄԵԿ ԲՈՆԻ ՎԱՅՐԿԵԱՆԻ ՄԵՂ ԽԵՄՈՒՄՈՒՄ



GRIPIN
ԳՈՐԾԱԾԵՑԷՔ

Գարնան առտուում մը չափ ազուոր է
Որովհետեւ ամէն քանէ առաջ
օրը երկու անգամ



ՌԱՏԻՕԼԻՆ
Կը գործածէ, ինչ որ իր ակ-
նաներուն առողջութիւնը
իւր աչեւուն փայլը ապա-
հոված է

ՏՐՔՐ. Ս. ԱՄՐԳԻՍԵԱՆ
Փոխադրուած է Բանկայի
սինէմայի ղէմ, Չափեր փողոց,
Թիւ 15, Թէաթրիտ արարթը-
ման:

ՆԵՄԱՐՈՒԹԻՒՆ ՄՐ

ԿՈՒՓՈՒՆԸ

Իսկոյն կ'աննեացնէ
ամէնէն սասիկ գլխացաւերը
ԿՈՒՓՈՒՆ ԵՎ Կ'ԱՆՆԵՐՆ ԲՈՐՈՒ ԳԱԼԵՐ
խոցումներ եւ խիբեր, ու մա-
նաւանդ ազգու է հարուխի,
կոկիփի, մէջի, զիգերու՝ մկաններ ու
ցաւերուն, յօղացալին ու մանա-
ւանդ ցրատութեան ղէմ

ԹԻԻՐԻ ԻՍԻՆՄԱՆ
ԱՅՍ ԳԻՇԵՐ ԿԸ ՆԵՐԱՅԱՅՆԷ
ՆՈՐԱՇԵՆՈՒԹԵԱՆ ՅԻՄԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ
Տրիեսթի, ահա ձեզի մեծ առիթ մը
Անպատճառ զացէք տեսնել այս ֆիլմը նախ քան ձեր
գանազան հարցումները յանձնարարելը
Գեղեցիկ մտային Փարիզի ամէնէն գեղեցիկ
մանրէններու վրայ:

Table with columns: Թիւ, Ուղղութիւն, Մեկնում, Աւաչից մեկնում, Կարգա-
նոցի մեկնում
1936 ՀՈԿՏ 16ԷՆ ՍԿՍԵԱԼ ՅՆՈՐ ՏՆՕՐԻՆՈՒԹԻՒՆ
Չմեկնային եղանակին համար բացի կիրակիներէ

Table with columns: Թիւ, Ուղղութիւն, Մեկնում, Աւաչից մեկնում, Կարգա-
նոցի մեկնում
22 Պեպկէ-Էմիլ Էմիլ
23 Օրթաթոյ-Ագուրայ
34 Պեպկէ-Պարիս

Պոլսոյ Քաղաքապետական քատրոն
ՏՐԱՄԻ ԲՍԺԻՆ ԹԵՓԵՊԱՇԵԻ ՔԱՏՐՈՆԻ ՄԵՂ
Գիշեր ժամը 21ին
Պիր Գատրնըն Հանաթը
ՕՓԵՐԵԻ ԲՍԺԻՆ ՃՐԱՆԱԿԱՆ ՔԱՏՐՈՆԻ ՄԵՂ
Գիշեր ժամը 21ին
ՏՈՒՏԱՔԼԱՐԸ
Հեղինակ՝ Իլ Միլանո երաժ. Մորիս Իլէն Թրօմ. Ի.
Տղոց բաժնիչ՝ ՅԱՐՄԱՆԻՉ
Հեղինակ՝ Աֆիֆ Օպայ երաժ. Յեհիմ Էլէ

ՍԻԹԵԼ ԶԵՎԱՔՕ

ԻԶԱՊՕ ԹԱԳՈՒՅԻՆ

ԼԳ.
ՍԵՆԵԼԸ ԿԸ ԽՕՍԻ

Երբ չուրջը... չուրջը...
Կորան կը հասնէր. աչքերը մարէին. ամբողջ
կեանքը պիտի տար կարնեալ ըսելու համար ինչ որ կը
պոռագ իր սիրտը. ձեր թեւերը իմ վիզիս չուրջը...
Յետոյ յարեց.
— Ձեր մօր վիզին չուրջը... ձեր անունն էր...
ո՛հ, և սակայն ատիկա ղիտեմ ես:
Իր շնչախն մէջ խուլ կատաղութիւն մը կար. իր
ցաւատաճ սիրտը կը հեծեծէր. Ռօզիս, Ռօզիս:
Ու ի վերջոյ թոթովեց.
— Ատիկա պէտք է ըսեմ ձեզ... ո՛հ, այսօր,
զոնէ:
Օտէթ այս անգամ սուկումով հետեւած էր թէ ի՛նչ
պիտի գուշակէր այս պայքարէն:
— Ապահովեցէք, ըսաւ. այսօր ինձի չափ-
ար բռնք ան որուն իրաւունքը ունիք ըսելու:
Ի՛նչ է ձօրս անունը, շարունակեց Օտէթ վարանելով,
կրնա՞ք ըսել ատիկա:
— Այո՛, ըսաւ Լօրան: Կրնա՞ք: Պարտիմ ըսել:
Այն ատեն ձեր հայրը կը կուռէր Նըվէրի կոմքը:
Իսկ այսօր կը կուռէր ժան սան Բէօր, Պուրկոնի
զուքը:
Օտէթ որ հետաքրքրութեամբ ծոսք իր իր հօրը
անունը ըսելու համար, ղէմքը երկու ձեռքերուն մէջ
ծածկեց:
Չզաց թէ սուկում մը կը պաշարէ ղիւքը և թէ
որդիկան ոճիւր մըն է որ կը գործէ այդ կերպով:

Ժան սան Բէօր:
Այդ անունը անիծուալ էր. ամէն կողմ այդ անու-
նը ատելութեան շշուկներ կը յարուցանէր:
Օտէթ տը Շանտիվէն, անձկութեամբ մը մնջեց.
— Հօրս անունն է ժան սան Բէօր...
— Աւ եթէ անիկա կապածի որ զուք պիտէք ա-
տիկա ըսաւ Լօրան արագ ձայնով մը, ձեր մայ-
րը...
Այս բանը արտասանելով, սկսաւ հեւալ, ղէմքը
սոգոյն երևոյթ մը ստացաւ և հոտաչեց.
— Ձեր մայրը... զու մայրդ, աղջիկ, մտածէ
մօրդ վրայ:
Միևնոյն ատեն մտնչեւ.
— Ժան սան Բէօր, ժան սան Բէօր:
Ու զորդին վրայ տապալեցաւ, ու շափափ գետին
ինկաւ:

Ճերուտի սասկառ կը բռնէր ձեռք ձեռքով կտրու-
թի ձեռքը:
— Ի՛նչ ըսաւ: Ի՛նչ ըսաւ այս կիթը:
ցուց:
— Պարտաւոր եմ չչայտնել, պատասխանեմ
զողոզալով:
— Ո՛չ իսկ հօրդ:
— Ո՛չ իսկ հօրս, յարեց օտէթ լուրջ շնչով:
Շանտիվէն կապածու ահաբեկ մը ուղղեց
բանսի:
Բայց այդ պահուն տեսաւ որ չուրջ
լիզէր նուազած անձանց թուրքի ձեռքերը
սրտաց:
Պահ մը ղիտեց այդ ղէմքը ուր կը կարգու-
թի խորհրդաւոր վիշտ մը, ուր հակառակ մտածու-
նեալին իրենց ստուերները՝ նման այն հազար-
ամպերուն որոնք իրենց ուրուային վիշտերը կը
թնն օգային պատերազմներու մէջ:
Ու ղիտուորական իր ձեռքերի սիրտը յուր-
ու մընջեց.
— Ինչո՞ք կ'ըն...

— Ձեր անունն էր... ղուք հրեշտակ մըն էիք,
ինձի կը թուի թէ ձեզ կը տեսնեմ ձեր ազուոր խա-
տաչ մաղերով, ա՛յնքան նուրս, որ ուկեղէն ամպի
մը կը նմանի և ձեր մայրը...
«Ո՛հ, կը տեսնեմ ձեր մայրը, այնքան թարմ,
այնքան նման երկինքի արշալոյսի մը ու ձեր թե-